



NOTICES TO MARINERS

Issue No.3(Total No.901)

Notice No.79-103

14 January 2019

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hccd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2019年1月第28版	
2	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25000	2019年1月第28版	
3	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25000	2019年1月第28版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2018年9月第27版	
2	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25000	2018年9月第27版	
3	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25000	2018年9月第27版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Yingkou Port	(80),(81)
	Huanghua Port	(87)
	Tianjin Port	(88)
	Dongying Port	(89)
	Laizhou Gulf	(90)
	Yantai Port	(82),(83)
Yellow Sea	Dalian	(79)
East China Sea	Zhoushan Islands	(84)
	Xiadachen Island Northwards	(91)
	Yueqing Bay	(85)
	Wenzhou Bay	(92)
	Wenzhou Port	(93)
	Feiyunjiangkou	(86)
	Songxia Port	(94)
	Daliandao Southwards	(95)
Taiwan Strait	Quanzhou Bay	(96)
	Approaches to Xunjiang Port	(97)
	Xiamen Port and Approaches	(98)
South China Sea	Shenquan Port	(99)
	Zhujiangkou	(100)
	Approaches to Shaba	(101)
	Leizhou Peninsula	(102)
Beibu Gulf	Fangcheng Port	(103)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
11001	79	
12001	79	
12112	79	
12113	79	
13001	80,81	
23113		88
24101		87
24112		87
24113		87
33001		89,90
34166	82,83	
34167	82,83	
34168	82,83	
1301	79	
1303	80,81	
44001	84	
44124	84	
44125	84	
44126	84	
44129	84	
44133	84	
44135	84	
44173	84	
44174	84	
44211	84	
54002	85	
54431		91
55001	86	
55122		92
55123		93
55221	85	
55251	85	
55332	86	
62521		94,95
64211		96
64221		96

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
65112		98
65171		97
2308	84	
2310	86	
81401		99
84215		100
84249		100
87001		101
88201		102
93102		103

Notices to Mariners

79. Yellow Sea – Dalian – Zhuanghe – Submarine Cable

Insert the submarine cable joining the following positions:

- (1) 39°40'34".5N, 123°10'13".2E
- (2) 39°40'21".2N, 123°10'17".0E
- (3) 39°40'04".8N, 123°10'32".0E
- (4) 39°39'01".1N, 123°10'44".3E
- (5) 39°38'20".0N, 123°10'58".6E (12113 北图廓交点)
- (6) 39°36'00".0N, 123°11'47".8E (12001 北图廓交点)
- (7) 39°33'50".0N, 123°12'33".4E
- (8) 39°33'34".6N, 123°13'26".0E (12113 东图廓交点)
- (9) 39°32'49".6N, 123°16'00".0E (12001 东图廓交点)
- (10) 39°31'51".1N, 123°19'20".0E (12112 东图廓交点)
- (11) 39°31'26".4N, 123°20'44".9E
- (12) 39°31'25".6N, 123°20'51".9E

注:根据《海底电缆管道保护规定》该海底管缆保护区范围为海底管缆两侧各 500m。

Chart 11001[2018-1481] 12001(6~9)[2019-1] 12112(1~10)[2018-638]
12113(5~8)[2018-639] 1301[2019-35]

Source Dalian Navigation Notice 104/2018

80. Bohai Sea – Yingkou Port – Xianrendao Harbour – Buoyage

Delete the light-buoy named "辽营渔 55078" in position 40°04'05".3N, 121°31'17".0E,


characteristic: "  ".

Chart 13001[2018-1596] 1303[2019-36]

Source Beihai Aids 069/2018

81. Bohai Sea – Yingkou Port – Xianrendao Harbour – Wreck



Delete "  " in position 40°04'09".1N, 121°31'18".3E.

Chart 13001[2019-80] 1303[2019-80]

Source NTM 2018-(50)-2177

82. Bohai Sea – Yantai Port – Zhifuwan Harbour – Buoyage

Insert the light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)烟台港芝罘湾港区南航道4号灯浮标	37°32'56".0N,121°24'32".2E	(4)  闪(2)红6s
(2)烟台港芝罘湾港区南航道5号灯浮标	37°33'06".7N,121°23'44".5E	(5)  闪(2)绿6s
Chart	34166(1)[2018-1135] 34167[2018-1135] 34168[2017-1515]	
Source	Beihai Aids 070/2018	

83. Bohai Sea – Yantai Port – Zhifuwan Harbour – Buoyage

Amend the characteristic of the light-buoy in the following position:

Position	Former Name	New Name
(1)37°33'21".9N,121°25'36".9E	烟台港芝罘湾港区1号	烟台港芝罘湾港区南航道1号
(2)37°33'03".9N,121°24'45".9E	烟台港芝罘湾港区2号	烟台港芝罘湾港区南航道3号
(3)37°33'03".2N,121°23'40".4E	烟台港芝罘湾港区4号	烟台港芝罘湾港区南航道6号
(4)37°32'52".4N,121°23'15".9E	烟台港芝罘湾港区5号	烟台港芝罘湾港区南航道8号
Chart	34166(1,2)[2019-82] 34167[2019-82] 34168[2019-82]	
Source	Beihai Aids 070/2018	

84. East China Sea – Zhoushan Islands – Shallow Depth

1) Delete the wreck, obstruction and shallow depth and note in the following position:

Position	Characteristic
(1)31°19'24".5N,121°43'52".4E	9 ₂
(2)31°19'10".9N,121°44'29".1E	8 ₁
(3)上述(2)位置处	8 ₁
(4)31°19'19".4N,121°48'00".3E	3
(5)31°19'16".2N,121°48'00".9E	2 ₅
(6)31°19'17".2N,121°48'01".2E	2 ₅
(7)31°17'19".1N,121°45'03".2E	11 ₆
(8)上述(7)位置处	11 ₆
(9)31°17'13".6N,121°48'20".5E	8 ₉
(10)31°15'32".0N,121°45'53".4E	9 ₇ 及等深线
(11)31°14'28".0N,121°47'18".6E	9 ₃
(12)31°14'12".8N,121°47'32".4E	6 ₉

(13)31°13'47".8N,121°47'46".0E	9 ₃ 及等深线
(14)31°13'03".9N,121°48'21".8E	8 ₇ 及等深线
(15)31°19'16".5N,121°45'00".0E	9 ₈ 及等深线
(16)31°13'52".4N,121°47'34".0E	9 ₅ 及等深线
(17)31°12'08".5N,121°49'32".0E	7
(18)31°12'14".4N,121°49'29".3E	7
(19)31°13'44".5N,121°48'05".6E	7 ₈ 及等深线
(20)31°13'42".1N,121°48'04".8E	7 ₈ 及等深线
(21)31°21'43".8N,121°41'25".3E	8 ₇
(22)31°21'25".4N,121°41'28".4E	2 ₆
(23)31°21'38".4N,121°40'45".5E	4 ₈
(24)31°21'35".0N,121°40'50".2E	4 及等深线
(25)31°21'20".9N,121°40'56".8E	6 ₆
(26)31°21'17".5N,121°41'00".9E	5 ₉
(27)上述(26)位置处	5 ₉ 碍
(28)31°22'25".3N,121°38'50".4E	7 ₃
(29)上述(28)位置处	7 ₃
(30)31°22'53".0N,121°34'09".3E	6 ₆
(31)31°24'31".1N,121°33'37".2E	4 ₈ 及危险线
(32)31°24'31".0N,121°33'35".0E	危险线
(33)31°24'33".1N,121°33'38".1E	5 ₈
(34)31°21'56".2N,121°36'36".8E	9 ₄
(35)31°24'34".5N,121°31'42".6E	14 ₆
(36)31°25'50".4N,121°29'53".7E	13
(37)31°19'21".6N,121°41'07".7E	8 ₂
(38)31°23'53".5N,121°32'28".2E	13 ₅
(39)31°22'20".6N,121°40'16".7E	8

(40)31°24'36".1N,121°32'16".1E	14 ₇
(41)31°23'38".5N,121°36'31".6E	6 ₃
(42)31°23'53".5N,121°32'53".2E	16 ₃
(43)31°24'11".5N,121°32'00".0E	12 ₆
(44)31°25'10".1N,121°30'14".7E	10 ₈
(45)31°20'20".0N,121°41'23".1E	10 ₁ 石
(46)31°23'38".0N,121°35'56".5E	8 ₇
(47)31°12'08".2N,121°49'29".5E	(1983) 7 ₆ 船
(48)31°09'15".9N,121°51'48".0E	(1983) 4 ₁ 石
(49)31°13'07".3N,121°48'14".0E	(1983) 7 ₉ 碍
(50)上述(49)位置处	(1983) 7 ₉ 及等深线 碍
(51)31°13'42".1N,121°48'04".7E	8 ₂ (1958) 船
(52)31°24'49".3N,121°30'52".0E	14 ₈ 钢渣 (2010)
(53)31°23'45".9N,121°32'56".7E	(1929) 14 ₁ 船骸
(54)上述(53)位置处	14 船骸 及危险线
(55)31°22'08".4N,121°38'50".0E	9 ₂ 碍
(56)31°23'25".0N,121°33'38".6E	17

2) Insert the wreck, obstruction and shallow depth in the following position:

Position	Characteristic
(57)31°19'24".2N,121°43'52".5E	9 ₄
(58)31°19'19".4N,121°48'00".4E	3 ₅
(59)31°19'16".1N,121°48'00".9E	2 ₉
(60)上述(59)位置处	2 ₉
(61)31°17'18".9N,121°45'03".2E	12 ₁
(62)上述(12)位置处	6 ₇
(63)31°21'25".4N,121°41'28".8E	4 ₄
(64)31°21'38".3N,121°40'45".3E	6 ₁


(65)31°21'35".3N,121°40'50".2E	5 ₇
(66)31°21'21".0N,121°40'56".9E	7 ₇
(67)31°21'17".6N,121°41'01".0E	7 ₅
(68)上述(67)位置处	7 ₅
(69)31°22'25".2N,121°38'50".3E	8
(70)31°25'50".5N,121°29'53".5E	13 ₆
(71)31°24'11".5N,121°31'59".9E	13 ₁
(72)上述(44)位置处	10 ₉
(73)31°23'38".1N,121°35'56".6E	9
(74)31°12'08".1N,121°49'29".5E	(1983):7 ₂ 船
(75)31°09'15".9N,121°51'48".3E	(1983):4 ₈ 石
(76)31°13'42".1N,121°48'04".9E	7 ₆ (1958) 船
(77)31°23'46".0N,121°32'58".0E	(1929):13 ₈ 船骸
(78)31°23'17".9N,121°32'24".5E	
(79)31°23'29".8N,121°33'40".2E	16 ₂
(80)31°23'39".1N,121°33'40".1E	17 ₆

Chart 44001(3,6,10,12,22,24,27,29,30,33,35,36,38,40,43~49,51,52,54~56;60,62,63,65,68~79)[2019-45]
44124(1,2,4,5,7,9~17,19,47~49,51;57~59,61,62,74~76 with chart unchanged)
[2019-]
44125(1,2,21,22~26,28,30,31,34~46,52,53,55,56;57,63~67,69~73,77~80 with
chart unchanged)[2019-]
44126(31,35,36,38,40,42~44,52,53;70~72,77,80 with chart unchanged)[2019-]
44129(48;75)[2018-] 44133(41,46;73)[2018-]
44135(4,5,15;58,59)[2018-860] 44173(48;75)[2018-1486]
44174(1,2,6,8,10~13,16,18,21,22,24,26,29,30,33~36,38~48,50~53,55,56;57,
60~63,65,67,69~80)(20 with chart unchanged)[2019-43]
44211(32,35,38,40,42,43,52,53;71,77,78)[2018-1420]
2308(47~49;74,75)[2019-53]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

85. East China Sea – Yueqing Bay – Wreck

Insert "概位: 十字数据报(2018)" in position 28°13'24".6N, 121°10'34".2E.

Note: the wreck named "浙乐机 288".

Chart 54002〔2019–55〕 55221〔2018–1540〕 55251〔2019–54〕

Source Zhejiang Navigation Warning 0127/2018

86. East China Sea – Feiyunjiangkou – Wreck

Insert "概位: 十字数据报(2018)" in position 27°46'18".0N, 120°53'00".0E.

Chart 55001〔2019–55〕 55332〔2018–1015〕 2310〔2019–56〕

Source Zhejiang Navigation Warning 0337/2018

Temporary Notices

87. Bohai Sea – Huanghua Port – Dredging (T)

From 1 January to 31 March 2019, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

1) Dredging Area:

- (1) 38°20'03".0N, 117°52'35".0E
- (2) 38°19'38".0N, 117°51'59".0E
- (3) 38°18'55".0N, 117°52'45".0E
- (4) 38°19'17".0N, 117°53'17".0E
- (5) 38°19'08".0N, 117°53'28".0E
- (6) 38°19'33".0N, 117°54'07".0E
- (7) 38°19'47".0N, 117°54'15".0E
- (8) 38°21'20".0N, 117°57'06".0E
- (9) 38°31'48".0N, 118°20'21".0E
- (10) 38°32'05".0N, 118°20'09".0E
- (11) 38°21'37".0N, 117°56'53".0E
- (12) 38°19'57".0N, 117°53'47".0E

2) Dumping Area:

- (13) 38°16'26".8N, 117°50'21".6E
- (14) 38°16'58".0N, 117°50'48".8E
- (15) 38°18'22".5N, 117°52'02".5E
- (16) 38°18'27".3N, 117°51'57".2E
- (17) 38°17'20".4N, 117°50'17".7E
- (18) 38°17'16".4N, 117°50'08".6E
- (19) 38°16'59".1N, 117°49'42".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 24101 24112 24113

Source Canzhou Navigation Notice 030/2018

88. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Breakwater Construction (T)

From 25 August 2017 to 30 June 2019, breakwater construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

Blank Page

- (1)38°55'06".7N,117°54'24".8E
- (2)38°55'00".2N,117°54'15".6E
- (3)38°54'55".1N,117°54'21".5E
- (4)38°54'06".1N,117°55'45".0E
- (5)38°54'13".9N,117°55'52".4E
- (6)38°55'02".3N,117°54'30".0E

Operating vessel is showing signals. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 23113

Source Dagukou Navigation Notice 021/2017&068/2018

89.Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

From 1 December 2018 to 28 February 2019, construction is in progress centered on 38° 14' 42".0N, 118° 53' 28".8E, radius 500m. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 33001

Source Dongying Navigation Notice 086/2018

90.Bohai Sea – Laizhou Gulf – Seismic Exploration (T)

From 24 October 2018 to 30 April 2019, seismic exploration is in progress within the area bounded by the following positions :

- (1)38°30'00".0N,118°58'55".0E
- (2)38°15'57".0N,118°59'07".0E
- (3)38°16'04".0N,119°14'57".0E
- (4)38°30'00".0N,119°14'48".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 33001

Source Yantai Navigation Notice 072&087/2018

91.East China Sea – Xiadachen Island Northwards – Construction (T)

From 20 December 2018 to 20 June 2019, construction is in progress day and night an extending

Blank Page

100m area from seaward on bounded by axis joining the following positions:

- (1) 28°27'16".6N, 121°53'47".3E
- (2) 28°27'15".4N, 121°53'49".6E
- (3) 28°27'09".6N, 121°53'48".9E
- (4) 28°27'06".4N, 121°53'50".6E

Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Tel.: 13362656553.

Chart 54431

Source Taizhou Navigation Notice 095/2018

92. East China Sea – Wenzhou Bay – Pier Construction (T)

From 17 May 2018 to 31 July 2019, pier construction is in progress by daily 06:00~17:30 within the area bounded by the the following positions:

- (1) 27°58'47".5N, 121°10'12".9E
- (2) 27°58'46".1N, 121°10'09".5E
- (3) 27°58'51".2N, 121°10'07".1E
- (4) 27°58'52".3N, 121°10'10".2E

Operating vessel is showing signals. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55122

Source Wenzhou Navigation Notice 037&088/2018

93. East China Sea – Wenzhou Port – Oujiangkou – Bridge Construction (T)

From 7 June 2017 to 30 June 2019, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 27°58'26".3N, 120°55'41".1E
- (2) 27°58'33".0N, 120°55'28".6E
- (3) 27°58'21".5N, 120°55'20".7E
- (4) 27°58'14".7N, 120°55'33".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly

Blank Page

keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.:13608047104.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 053&081&113/2017&046&089/2018

94.East china Sea – Songxia Port – Fairway Construction(T)

From 13 August 2018 to 4 June 2019, fairway construction is in progress within the two areas bounded by the following positions:

1)Area 1:

- (1)25°41'41".5N,119°36'17".7E
- (2)25°41'58".8N,119°36'37".1E
- (3)25°41'44".1N,119°37'00".3E
- (4)25°41'41".3N,119°37'13".0E
- (5)25°41'47".3N,119°37'27".4E
- (6)25°41'48".8N,119°37'26".4E
- (7)25°41'57".9N,119°37'45".4E
- (8)25°41'56".4N,119°37'46".3E
- (9)25°42'07".2N,119°38'08".6E
- (10)25°42'27".6N,119°38'32".5E
- (11)25°42'22".8N,119°38'39".7E
- (12)25°42'00".5N,119°38'24".9E
- (13)25°41'45".2N,119°37'53".2E
- (14)25°41'44".3N,119°37'53".8E
- (15)25°41'35".1N,119°37'34".8E
- (16)25°41'36".0N,119°37'34".2E
- (17)25°41'19".6N,119°36'59".6E
- (18)25°41'24".1N,119°35'29".8E

2)Area 2:

- (19)25°42'12".8N,119°39'23".1E
- (20)25°42'08".3N,119°39'30".6E
- (21)25°41'35".7N,119°39'06".7E
- (22)25°41'39".6N,119°38'57".3E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Blank Page

Chart 62521

Source Pingtan Navigation Notice 020&033/2018

95. East China Sea – Daliandao Southwards – Construction (T)

From 7 June 2014 to 30 June 2019, construction is in progress within the two areas bounded by the following positions:

1) Area 1, is a 1M wide area centered on the line joining the following position:

(1) 25°38'24".5N, 119°40'23".0E

(2) 25°37'56".1N, 119°41'05".4E

2) Area 2, is a 1M wide area centered on the line joining the following position:

(3) 25°37'34".2N, 119°41'42".7E

(4) 25°37'16".5N, 119°42'08".2E

Mariners should contact with operating vessels by VHF or other effective methods. Users should perform chart correction in time. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 62521

Source Pingtan Navigation Notice 034/2018

96. Taiwan Strait – Quanzhou Bay – Bridge Construction (T)

From 18 December 2018 to 31 August 2021, bridge construction is in progress within the two areas bounded by the following positions:

1) Area 1:

(1) 24°50'49".5N, 118°43'14".7E

(2) 24°50'36".7N, 118°43'05".7E

(3) 24°49'47".7N, 118°42'25".0E

(4) 24°50'00".2N, 118°42'11".4E

(5) 24°50'46".5N, 118°42'49".9E

(6) 24°50'58".4N, 118°42'58".2E

2) Area 2:

(7) 24°49'56".1N, 118°42'07".9E

(8) 24°48'47".9N, 118°41'10".4E

(9) 24°48'26".4N, 118°40'50".4E

(10) 24°47'41".8N, 118°39'46".5E

(11) 24°47'46".2N, 118°40'37".4E

Blank Page

(12)24°48'14".4N,118°41'04".3E

(13)24°48'37".2N,118°41'25".5E

(14)24°49'43".5N,118°42'21".5E

Chinese Version Only.

Chart 64211 64221

Source Quanzhou Navigation Notice 071/2018

97.Taiwan Strait – Approaches to Xunjiang Port – Pipeline Work (T)

From 8 December 2018 to 7 December 2020, Pipeline Work is in progress within the two areas bounded by the following positions:

1)Operating Area 1:

(1)24°38'12".8N,118°10'14".4E

(2)24°38'05".0N,118°10'32".2E

(3)24°38'02".2N,118°10'43".7E

(4)24°37'58".9N,118°11'04".7E

(5)24°38'06".2N,118°11'13".2E

(6)24°38'14".8N,118°10'48".3E

(7)24°38'17".7N,118°10'36".8E

(8)24°38'19".0N,118°10'20".8E

2)Storage Area 2:

(9)24°38'19".1N,118°10'20".9E

(10)24°38'16".6N,118°10'24".6E

(11)24°37'36".8N,118°09'47".5E

(12)24°37'40".7N,118°09'41".8E

(13)24°38'10".7N,118°10'09".8E

(14)24°38'09".6N,118°10'11".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.: 15980865157.

Chart 65171

Source Xiamen Navigation Notice 064/2018

98.East China Sea – Xiamen Port and Approaches – Haicang Harbour – Dredging (T)

From 25 December 2018 to 31 December 2019, Dredging is in progress within the three areas

Blank Page

bounded by the following positions:

1) Area 1:

(1) 24°26'56".1N, 117°59'57".4E

(2) 24°26'53".6N, 118°00'09".5E

(3) 24°26'50".4N, 118°00'08".7E

(4) 24°26'52".9N, 117°59'56".7E

2) Area 2:

(5) 24°26'53".1N, 117°59'53".8E

(6) 24°26'50".2N, 118°00'07".5E

(7) 24°26'40".2N, 118°00'05".0E

(8) 24°26'43".0N, 117°59'51".4E

3) Area 3:

(9) 24°26'35".1N, 117°59'45".3E

(10) 24°26'32".3N, 118°00'03".0E

(11) 24°26'30".5N, 118°00'02".6E

(12) 24°26'32".4N, 117°59'53".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. AIS is on work. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly. Tel.: 13696996026.

Chart 65112

Source Xiamen Navigation Notice 065/2018

99.South China Sea – Shenquan Port – Surveying(T)

Chinese Version Only.

Chart 81401

Source Jieyang Navigation Notice 026/2018

100.South China Sea – Zhujiangkou – Construction(T)

From 18 December 2018 to 31 December 2019, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 22°44'05".3N, 113°44'52".6E

(2) 22°44'32".6N, 113°44'17".5E

(3) 22°44'25".9N, 113°44'07".5E

(4) 22°44'37".4N, 113°43'42".6E

Blank Page

(5)22°44'48".3N,113°43'43".8E

(6)22°44'49".2N,113°43'36".0E

(7)22°44'32".8N,113°43'32".0E

(8)22°43'55".7N,113°44'41".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.10. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 84215 84249

Source Dongguan Navigation Notice 070/2018

101.South China Sea – Approaches to Shaba – Construction (T)

From 21 November 2018 to 30 June 2019, construction is in progress within the two areas bounded by the following positions:

(1)the area is centered on 21°21'31".6N,111°29'28".1E, radius 500m.

(2)the area is centered on 21°15'44".6N,111°39'51".2E, radius 500m.

There are warning signals in the operating area. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 87001

Source Yangjiang Navigation Notice 028/2018

102.South China Sea – Leizhou Peninsula – Leizhou Port – Bridge Construction (T)

From 24 November 2018 to 31 July 2019, bridge construction is in progress by day and night within the area bounded by the following positions:

(1)20°56'52".8N,110°12'04".2E

(2)20°56'52".8N,110°11'34".8E

(3)20°56'33".0N,110°11'34".8E

(4)20°56'33".0N,110°12'07".2E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 88201

Source Zhanjiang Navigation Notice 046/2018

103.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Fairway Construction (T)

Blank Page

From 18 December 2018 to 31 December 2019, fairway construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)21°34'01".2N,108°21'28".7E
- (2)21°35'03".2N,108°21'51".6E
- (3)21°35'09".5N,108°21'53".2E
- (4)21°36'13".2N,108°22'02".6E
- (5)21°36'37".9N,108°22'18".4E
- (6)21°36'54".5N,108°22'26".3E
- (7)21°37'16".0N,108°22'40".1E
- (8)21°36'35".3N,108°22'23".0E
- (9)21°36'17".3N,108°22'11".5E
- (10)21°36'04".8N,108°22'06".8E
- (11)21°35'05".0N,108°21'58".0E
- (12)21°33'59".5N,108°21'33".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.12 24 hours. Mariners are advised to navigate with caution. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 93102

Source Fangcheng Navigation Notice 022/2018

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.